



R 18079. V D. e. e in L. C.

Generosus Dominus Dn. Joann.  
nes Vignad Baro à Sonnet  
Senatus Argentoratensis per  
Steffanum Consulem Anno  
Domini 1563. praesentare fecit.

Dono Dn. Balthas. Frid. Stösser.  
quartor. Claustru nudipedum  
adnumeror Libris Kunastianis  
Argentini. 10. Jun. 4. Nou. 1683.

D

196.

14/20  
anno 1839. Julio m.

mi ad Catalog. Weigelianum No. 1138. f. 1/2

(b1)

Hujus libelli a. 1561. Tubingae cura Primi Truberi  
Gyeyi meminit Valig. in Hist. Aug. Conf. Part. 1.  
p. 717.

4252  
ID = 97680660

Ⲁ ⲧⲘⲖⲘⲗⲗ ⲗⲗ ⲁⲛⲥⲟ: ⲛ

# ⲒⲘⲁⲛⲎⲎ Ⲙⲗⲗ

ⲁⲗⲗⲛⲎ ⲕⲛⲛⲗⲛⲥⲎ, ⲛⲗ  
ⲕⲞⲛⲗ ⲥⲎ ⲧⲁ Ⲙⲗⲁⲁ ⲡⲣⲎⲉⲗⲑⲁⲑⲁ ⲁⲛⲥⲟ  
ⲥⲁ, ⲧⲎⲣⲎ ⲡⲣⲛⲑⲣⲞⲧⲛ ⲗⲟⲁⲛ ⲥⲛⲛⲣⲁⲥⲟ  
ⲕⲛⲘⲛ ⲥⲞⲖⲘⲛ ⲥⲧⲁⲧⲛ, ⲛ ⲡⲞⲑⲗⲁⲅⲛ  
ⲧⲎ, ⲛ ⲡⲞⲧⲣⲛⲎⲎⲎ ⲗⲣⲧⲛⲕⲞⲗⲛ, ⲛⲗ  
ⲥⲗⲎⲛ ⲟⲖⲎ ⲡⲣⲁⲅⲎ ⲥⲧⲁⲣⲎ ⲕⲁⲣⲥⲧⲛⲁⲛⲥ  
ⲕⲎⲖⲎⲣⲎ, ⲕⲞⲗⲁ ⲥⲎⲁⲕⲞⲑⲁ ⲑⲟⲖⲎⲕⲁ  
ⲒⲗⲎⲎⲕⲁ, ⲗⲁⲗⲗⲞ ⲘⲞⲑⲟ  
ⲛⲁⲗⲥⲛⲧⲛ.



ABECEDARIUM, Und der ganz  
te Catechismus / one ausles  
gung / in der Syruischen  
Sprach.



Ⲕ ⲧ Ⲕ Ⲗ ⲛ ⲛ ⲑ ⲛ.

ⲒⲟⲁⲛⲗⲗⲎ ⲡⲟ ⲒⲥⲗⲞⲖⲞⲛⲗ ⲑⲞⲛⲥⲧⲎⲗ.

ⲗ. ⲑ. Ⲙ. ⲁ.  
1 5 6 1

# БОГ ѿТЯЦ С КРОЗ

Бомсеѣа, на ѣ Кнннн. моцно запо-  
снла, младѣ днцѣ, ѡсн нѣга закон  
нзаповедн вазда ѡчнтн. ІСХТ такоѣ  
снн Божн, Мат: на нн. люто прнтн ѡ-  
ннм кої за младѣ днцѣ немаре, н задрже  
зовнм наѣком, терѣ ѡправон верн змѣте.  
СТН Пав: Кефезнаном на ѣ. таканше вѣ-  
лн, днтцѣ гонтн н реднтн ѡпочтеню  
н ѡбожнм страхѣ. Тога радї вас старнн,  
мештре, прнповндавце на Божнм мѣстѣ  
проснмо терѣ ѡпомннмо, да ѡсѣ вас  
шѣ днтцѣ н прнпросте людн вам ѡд Бо-  
га дане, терѣ нзрѣчене, нз ѡснх кннн-  
жнцѣ верно чтатн, потом, яртнкѣле ѡсѣ  
нлї членн крстнанске бѣре ѡснн запн-  
сане, напамет зредом говорнтн наѣчн-  
те. Полаг ѡсн кнннжнцѣ нмате ѡне дрѣ-  
ге, ватнх нмате сѣнх крстнанскнх яр-  
тнкоулов нлї членн ндно разѣмно н  
кратко нстѣмачене. За ѡсннн хоїїе-  
те скоро (ако бѣде Бог хотнл) нматн  
прнн пол дѣла новога Тѣстамѣнта, н  
їоїїе дрѣге добре крстнанске кнннжнце  
терѣ наѣкн. Н ако ватнх деню кннн-  
жнцах кою рнч, нлї слово крнво  
поставлѣн нандѣте, данте нам  
ѡбожнн любавн назнаннѣ,  
хощемо потом по-  
правнтн.

ѿ я б в г д е  
 ж з н ѣ к  
 л м н о п р  
 с т Ѹ ф х ѡ  
 ѿ ц ч ш і ѣ  
 ю.

я б в г д е ж з н к л м  
 н о п р с т Ѹ ф х ѡ ц ч ш і  
 ѣ ю.

а б в г д е ж з н к л м н о п р  
 с т о у Ѹ ѿ ѡ ф ѡ ц ч ш ѣ ѣ  
 ю ѣ.

а б в г д е ж з н к л м н о  
 п р с т у ф х ѡ ц ч ш і ѣ ю.

А ѣ Ба

Ба	Бе	Би	Бо	БѸ	БѢ	БѢ
Ва	Ве	Ви	Во	ВѸ	ВѢ	ВѢ
Га	Ге	Ги	Го	ГѸ	ГѢ	ГѢ
Да	Де	Ди	До	ДѸ	ДѢ	ДѢ
Ѡа	Ѡе	Ѡи	Ѡо	ѠѸ	ѠѢ	ѠѢ
Са	Се	Си	Со	СѸ	СѢ	СѢ
За	Зе	Зи	Зо	ЗѸ	ЗѢ	ЗѢ
Ка	Ке	Ки	Ко	КѸ	КѢ	КѢ
Ла	Ле	Ли	Ло	ЛѸ	ЛѢ	ЛѢ
Ма	Ме	Ми	Мо	МѸ	МѢ	МѢ
На	Не	Ни	Но	НѸ	НѢ	НѢ
Па	Пе	Пи	По	ПѸ	ПѢ	ПѢ
Ра	Ре	Ри	Ро	РѸ	РѢ	РѢ
Са	Се	Си	Со	СѸ	СѢ	СѢ
Та	Те	Ти	То	ТѸ	ТѢ	ТѢ
Фа	Фе	Фи	Фо	ФѸ	ФѢ	ФѢ
Ха	Хе	Хи	Хо	ХѸ	ХѢ	ХѢ
Ща	Ще	ЩИ	Що	ЩѸ	ЩѢ	ЩѢ
Ца	Це	Ци	Цо	ЦѸ	ЦѢ	ЦѢ
Ча	Че	Чи	Чо	ЧѸ	ЧѢ	ЧѢ
Ша	Ще	ШИ	Шо	ШѸ	ШѢ	ШѢ

СЕРШЕНН СРОК.

КАКО



КАКО СЕ ННЯЮ СЛО  
ВА ИЗГОВАРЕТИ,

- А ЯЗБО ЁСАМ БОГ.  
Б БЕ ІС БОГА ЖНЕАГО СНИ.  
В ВНДНХ СЛАВЪ БОЖЮ.  
Г ГЛАГОЛАХ ДОБРА.  
Д ДОБРО ДОБАРБО ЁССАМ.  
Е Е ЁССАМБО БОГ.  
Ж ЖНЕОТ НОШЪ ВАССЕБЕ ВСЕМЪ МІРЪ.  
З ЗЕЛЮ ДНЕНА САТЕОРНХ.  
И И ЖНЕЕ ПРНПОЕНДАХ.  
Н НЕАПДСТНІІ ВАС ПНТАХ.  
К КОЕЕН ЗЛО САТЕОРНХ?  
Л ЛЮДН Н ІВДЕІ БЕЗАКОНІ.  
М МНШЛЮ ТВОРЕ ВСА.  
Н НА ВРНЖЕ МЕ ПРНГРОЗДНСТЕ.  
О ОННМЕ ОНДА ПОЕШЕ.  
П ПНЛАТЪ МЕ ПРНДАДОСТЕ.  
Р РОДНХСЕ РОДА ЗЕМЕЛНАГО РАДІ.  
С СПАСТІ СВНХ КН МЕНЕ ВЕРДЮ.

А ііѣ Т Терѣ

Т Тръное вѣнцѣ на главѣ поло-  
жѣте.

Ѹ Ѹдаренне прѣхъ заланиѣта,

Ф Фараона вѣморе погрѣзѣхъ.

Х Христѣсова застава вѣрстѣнѣнѣ  
похвалѣ.

Ѡ Ѡ небесъ сашѣл ѣсамъ,

Ѡ Ѡца моѣго.

Ѣ Ѣто мѣ тогдѣ ѡтвѣщѣѣте.

Ѥ Ѥнѣца грѣха поука мога погрѣ-  
зѣхѣта.

Ѧ Ѧловецѣ лѣбѣнѣ радѣ саниѣдохъ.

Ѣ Ѣсто крѣлѣ, славѣтѣмѣ.

Ѧ Ѧко сѣдѣнѣнѣ нѣмамъ,

Ю Юдѣѣ безѣконѣ.

Я М Е Н.

# ОВО ΕΣΘ

ДЕСЕТ ЗАПОВЕДИ БО  
ЖІЕ, КАКО СЪ ѿ САМОГА ИЮДСЕИ ЗА  
ПИСАНЕ, Н СХОД : ѿ ПЕТА КНИГА  
ИЮДСЕИ, НА Ё,

## Прѣва Заповѣд.



СЯМ ГОСПОДЬ  
БОГЪ ТЕОН, КОІ ТЕ НЗ  
ВЕДОХ НЗ ЕЮПЦКЕ ЗЕМ  
ЛѢ, НЗ ХНЖЕ РАБОТНЕ :  
НЕ МОИ ПРѢДАМЪМЪ ТЪИHX БОГОВ Н  
МАТИ. НЕ ЧИНИ СЕБН ЗДОУБЛЕНІА Н ЛІ  
ІДОЛОВ, НИ ПРНАЛІКЪ, КА Ё НА НЕБН  
ѠДЪ ЗГОРА, Н КА Ё НА ЗЕМЛН ѠДЪ  
ЗДОЛА, НИ ѠННХ КА ІЕСОУ ѠВОДАХ  
ПОДЪ ЗЕМЛЮ : НЕ КЛАЊАІСЕ НІМ Н НЕ  
ЧАСТНЕ : Н ІЕСАМЪ ГОСПОДННЬ БОГЪ  
ТЕОН ІКН, Н ВЕЛЕЛЮБАН, ПОХОДЕЩН  
ЗЛОБЕ ѠАЦ ѠДНЦІ ДО ТРЕТОГА Н ЧЕ

А ііі третога

Третога народа , оних кої ме не  
наведе . Н милоѣрдїе чинеши на  
доста тисѣща ѡннмъ кої ѡубе ма  
не , н заповеди моѣ ѡхране.

### Друга Заповедь.

Не приимѣи имена Гѣа Бога  
твоя втаѣннѣ , ѣре гѣ неще ѡста  
вннн недржна ѡнога , кої нме нѣс  
гоѣ заманѣ приимѣе.

### Трета Заповедь.

Споменїсе на соботѣн дань , да  
га посетїш : Шест дань нмаш ра  
бннн н свако твоѣ дело досѣрши  
ти , а та седмї дань ѣ Собота  
гѣа Бога твоя . Ѹнѣмъ ннмаш ѣ  
чннннті нїѣдне работе , нї твої сїн ,  
нн твої хшн , нн твои раб , нї твої  
н жнвїна , нн твоїн тѣн , кої меѡ  
сратн твои прѣбнса . ѣре шестї  
данѣх

ДНѢХ ІЕ ТВОІ ГН СТЕОРНАЛЪ НЕБО,  
ЗЕМЛЮ Н МОРЕ, Н ВСАКА КА ДНЕМЬ ІЕС  
СЪ, Н СЕДМІ ДАНЬ ПОЧННЪ: ЗАТО ІЕ  
ГН СОБОТЪ БЛАГОСЛОВНАЛЪ Н ПОСВЕ  
ТНАЛЪ,

### ЧЕТЕРТА ЗАПОВЕД.

ПОЧТДН ѿЦА Н МАТЕР ТВОЮ ДА  
ДЪГО ЖИВЕНТИ БЪДЕШ НА ЗЕМЛН, КОЮ  
ХЩЕ ТЕБІ ТВОІ ГОСПОДНИ БОГ ДАТІ.

### ПЕТА ЗАПОВЕД.

НЕ ДБНІНН.

### ШЕСТА ЗАПОВЕД.

НЕ ЧННН ПРЕЛЮБОДЕНСТВА.

### СЕДМА ЗАПОВЕД.

НЕ ВРАДН.

### ѠСМА ЗАПОВЕД.

А V НЕ

НЕ ГОВОРИ КРИВА СЕЪДОУСТВА  
СЪПРОТЬ НСВРЪНЕМЪ ТВОМЪ.

ДЕСЕТА ЗАПОВЕДЪ.

НЕ ПОЖЕЛЕІ ХИЖЪ ТВОГА БЛНЖІ  
НІГА,

ДЕСЕТА ЗАПОВЕДЪ.

НЕ ПОЖЕЛЕІ ЖЕНЪ БЛНЗЖНІГА ТВО  
ГА, НИ РАБА, НИ РАБННЪ, НИ ВОЛА, НИ  
ОСЛА, НИ СВА КА СЪ НІГОВА.

СННБѸЛ  
Я ПѸСТОЛСКН.

ПРЪВН ЯРТНКЪЛ ѠД БОГА ѠЦА.

И ВЕРЮ ѸБОГА ѠЦА ЕСЕМОГѸЩЕ  
ГА, ТВОРЦА НЕБА ИЗЕМЛЕ.

АРѸГН

АРЪГН ЯРТН КЪЛ ѠД  
СННА БОЖІНГА.

Н (вєрѣю) вѣнѣхѣ СННА НѢГА ІЄЗ  
ДІНОГА ГНѢ НАШЕГА, КН ІЄ ЗАЧЕТ ѠД  
ДЪХА СТѢ РОІЕНЬ ѠД МАРНЕ ДѢВЕ:  
МЪЧЕНЬ ПОДЪ ПОНЦНОМ ПИЛАТОМ.  
ПРОПЕТ, МРТАВЬ Н ПОГРЕБЕНЬ. ЗНІЗ  
ДЕ ВПАКОМЬ, НА ТРЕТН ДАНЬ ѠД  
МАРТЕНХЪ ДСВРСНЪ. ДЪАНДЕ НА НЕБЕС  
СА, СЕДН НА ДЕСНОІ БОГА ѠЦА ЕСЕЗ  
МОГЪЩЕГА. ѠД ТОУДА НМА ПРНТН  
СЪДНТН ЖНВЕ Н МАРТВЕ.

ТРЕТН ЯРТН КЪЛ  
ѠД ДЪХА СТѢ.

ІН ВЄРѣЮ ВЪДЪХА СТОГА: ІЄДНОУ  
СТЪ КРСТНАНСКЪ ЦРНКВЪ. ѠПЦННОУ  
СТНХ, ПРОЩЕННЕ ГРНХОВ: ПЛТН  
ДСВРШЕНІЕ: Н ЖНЗ  
СОТ ВЕЧНН.

АМЄН.

ДОВОН

Ѧ О В О Н

МОЛНТВН ІЕСХ СВН

УАМН , ТЕРЕ БНБАНСКЕ МО  
АНТВЕ ЗАДХИЩЕНЕ.

Ѧ

ЦЕ НАШЬ НЖЕ ІЕСН ОУНЕБЕ  
СНХ : ПОСВЕТИСЕ НМЕ ТВОІЕ :  
ПРНДН КРАЉЕСТВО ТВОІЕ : БУ  
ДН ВОЉА ТВОІА КАКО ДНЕБН Н ТА  
КОН НА ЗЕМЉН : ХЛНБ НАШ ВСАКДА  
ЊН ДАН НАМЬ ДАНАС : Н ѦПОУСТН  
НАМЬ ДДГЕ НАШЕ , КАКО Н МН ѦПД  
ЩАМО ДОУЖНИКОМ НАШНМЬ : Н НЕ  
САВЕДН НАС ВНАПАСТ. ДА НЗБАВН  
НАС ѦДЬ СЛА. ІАКО ТВОІЕ ІЕ  
КРАЉЕСТВО Н МОЩ , Н  
СЛАВА САВЕКН.

ЯШЕН.

НЯШЕЯ



# Н Я Ш Е Г Я

ГОСПОДНЯ ІСХ Я БЕСЕ,  
ДЕ, СВЯМН ІЕ ОВО СТО КАРЩЕНІЕ НАІ

ВРСТ НАРЕДНАЪ Н ПОСТАВНАЪ:

ТЕ НСТЕ ІЕ СТИ МАТЕН

НА ВЪ. КАП:

ЗАПИСА.



Е С Е Н С Д С К Д,  
ЧЕННКОНЪ СВОИМЪ. ДА  
НАМН ІЕ СВА ОВЛАСТЬ  
НА НЕБН Н НА ЗЕМЛН.

Я ЗАТО ПОНДНТЕ Н ВЧНТЕ СЕИХ ЛЮД  
ДН ВРСТНТЕ ННХ. ВАНМЕ <sup>Ω</sup> Ц Я Н  
С Н Я Н Д Д Х Я С Т А, Н ВЧІ  
ТЕНХ ДРЖАТИ СЕЕ ТО ЧА САМ САМЪ  
ЗАПОВЕДАЛЪ.

СТИ МАРКО ІОЩЕ НА ЕІ. КАПНТЪ  
ЛН. ПОНДНТЕ ПО ЕСИМЪ СЕНТОУ Н  
ПРНПОВЕДАНТЕ ЕВАНГЕЛІЕ ВСАКОН  
СТВАРН,

СТВАРН , КН ГОДН БОУДЕ ВЕРОВАТН  
Н ЪРЩЕНЬ БОУДЕ , ТА ХОЩЕ БНТН  
СПАСЕНЬ , А КОН НЕБЪДЕ ВЕРО  
САЛЬ , ТА ХОЩЕ БНТН  
ПОГЪБЛЕНЬ ,

# Н Я Ш Е Г Я

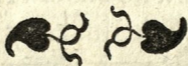
ГОСПОДННЯ ІСХЯ БЕ  
СЕДЕ , СКНМН ІЕ ѠВЕД НѢГА СЪД ВЕЧЕРЪ  
НАРЕДНЛЪ Н ПОСТАВНЛЪ , КОІЕ СЪ ЗА  
ПИСАЛН . СЪТН МѢТЪ : НА ВЪ . МАР  
КО . НА ЕІ . ЛОУКА НА ВЕ .  
ПАЕЛ . КОРННЪ : НА АІ .  
КАПЛН .



ГОСПОДННЯ НЯШ  
ІСХТ ЕКЪ НОЩ СЕ ПРЕ  
ДАВАШЕ ВАЗЕ КРЪХ , БЛА  
ГОСЛОВЕНГА , Н ХВАЛЕ  
ЗДАВШН РАЗЛОМН Н РЕЧЕ , ВЪЗМНТЕ  
Н ІЕНТЕ ,

Н ІЕНТЕ, ѿѿо ꙗ ТНЛО МОІЕ, КО СЕ ЗА  
ЕАС НЗДАІЕ, ТО ЧНННТЕ НА ѸСПОМЕС  
НѸТІЕ МОІЕ.

Такоіе покѣе вечерѣ еазамшн  
чашѸ кадѣ хвалоу зда, да ꙗнмѣ  
говорешн : ПІНТЕ НЗ ѿѿога сен,  
ѿѿо ꙗ чашѣ новога закона Ѹѿрен  
моіон, ка се за еасѣ н за ꙗнх до  
стн пролнеѣ, на ѸпѸщеніе грнѣ  
хов. То чнннте коліко  
ГОДН КРАТ БѸДЕТЕ  
ПНТІ НА МОІЕ  
СПОМЕНѸ  
ТІЕ.



Н ЯШЕГ Я

# Н Я Ш Е Г Я

ГОСПОДНЯ ІСХЯ БЕ

СЕДЕ , СКНМН ІЕ ОНЬ ТО ЕВАН

ГЕЛСКО ПРИПОВІДАНІЕ ПО

СТАВНЬ Н НАРЕ

ДНЬ ,



ВЕТИ ЛЮДЯ НЯ  
І. БЛН ПИШЕ, ДА ІСХТ  
ІЕ КДЧЕННОМ СВОИМЪ,  
КОИХ БИШЕ ПРИПОВІДА  
ТИ ПОСЛАТЬ , ОВАКО ГОВОРИТЬ . КИ  
ВАСЬ ПОСЛАША ТА МАНЕ ПОСЛАША , А  
КИ МАНЕ ПОГРДН , ТА ПОГРДН ОНО  
ГА КИ ІЕ МАНЕ ПОСЛАТЬ . Н ІОЩЕ МАТ  
НА ЕІ . ІСХТ ІЕ К ПЕТРОУ ОВАКО РЕ  
ДАЛ . ІА ХОЩД ТЕБЕ ДАТИ КЛЮЧИ КРА  
ЛЕСТВА НЕБЕСКОГА , Н ЧА ГОДІ СВЕ  
ЖЕШ НА ЗЕМЛИ ТО БДДЕ С НЕБЕСИ СВЕ  
ЗНО : Н ЧА ГОДІ ОДРИШИШ НА ЗЕМ  
ЛИ , ТО БДДЕ ОДРИШЕНО НА НЕБЕСИ .

Н ІЕВАН

И ІЕАН НА І. НАШ ГОСПОДНИ ІСХТ  
ПОКЛЕ ѿ СМРТИ НЕГОВЕ ХСВРСНЪ, ДѢ  
ЧЕНІКОМЪ СВОИМ РЕЧЕ. ПРИМІТЕ ДѢ  
ХА СѢА, КИМЪ ГОДИ ГРѢХЕ ѿПѢСТНѢ  
ТЕ, ТИМЪ ИСТНМЪ ѿПѢЩЕНН БѢДѢ,  
И КОИМЪ ГОДИНѢ ВН ЗАДРЖИ  
ТЕ, ЗАДРЖАНИ ІЕСѢ.

**КНИ ПЯЧН**  
НОМ ГОСПОДЯРН ДРѢ  
ЖИНЪ СВОЮ БЛАГОСЛОВ ІЕДАНЪ СЮ  
ТРО, А ДРѢГН ХВЕЧЕР ДА СЕ ГО  
БОРН ПРИПРОСТО ХЧИТИ  
ИМАЮ.

КЯД СЕ СЮТРО ИСПОСТНЛѢ СТА  
НЕСИ РЕЧН. ВАНМЕ ѿЦЯ И СН  
НЯ И ДХЯ СВЕТЯ, Я  
МЕН.

ПОТОМЪ ТОГА ПОКЛЕКНѢШИ НА  
КОЛННА ИЛИ СТОЮЩ РЕЧН ВЕРЪ И ѿЧЕ  
В НАШѢ.

НАШЬ . ЯКО ХОЩЕШ МОРЕШ ѿВЪ МОУ  
ЛНТВОУ ПРИЛОЖИТИ .



СЕМОГДШН ВЕСЕ  
НИ БОЖЕ ѿЦЕ НЕБЕС  
КИ, ХВАЛОУ ТИ НЗДАЮ  
ПО ІСХЕ СНОМ ТВО  
ИМ ПРЕДРАГНМЪ , ДАСИМЕ НОЩАС ѿ  
ТАВСАКЕ ШКОДЕ И ПОГНБЕЛН ѿХРА  
НИА . Молюте да данас іошѣ ѿХ  
РАНИШ МЕНЕ ѿД ГРИХА, И ѿТАВСА  
КОГА ЗЛА , да тебн свако моѣ мнш  
лѣнне, ГОВОРЕНІЕ И ЧИНЕНІЕ ДГОДНО  
БЪДЕ . Зач и тебе припорѣчамъ дѣ  
шоу и тило моѣ , и све ча нмамъ .  
Тсон стн янгель вазда при менн  
бѣдн, да дѣволъ нѣднѣ ѿбѣ  
ласт на мані не нанде,  
и зла нѣднѣнога ми  
не оучини .

АМЕН .

Вечер

Вечер пак каѡа греш леѡи рещи.  
Ванме Ѡца и снн я и  
дѡх я свѣта, ямен.

Потле таѡа поклѣкноуешн нлї  
стоїеш рещи вероу и Ѡче наш , и  
ако хщеш мореш ѡвѡ молїтѣ  
ѡ прнложнтн ѡвако  
говореѡн.

В семогоуѡн вечнн Боже Ѡче  
небескн , хвалоу тн нздаю по  
їсѡс снномъ твономъ преѡрагнмъ  
даснме данасъ по неѡѡжнон мнѣ  
лостн твоїон ѡбаровалъ. Молюте  
да мн простнш све моїе грнхе, коїе  
сам ѡчннлъ скрнвенмъ и нечнстнм  
помншленїемъ, говоренїем и створ  
ренїемъ , и да ме ноѡас за неѡѡж  
ноу мнлостъ твою доброволно  
ѡхраннш, зачї я тебн прнпорѡчам  
ѡѡшѡ и тнло моїе и све ча нмамъ.

В ѣ Твои

ТВОИ СТИ ЯНГЕЛЬ ВАЗДА ПРИ МЕНЕ  
БЪДН , ДА ДНВАЛ НИИДНОУ ОБЛАСТЬ  
НА МАНН НЕНАНДЕ, Н ЗА НИИДНОГА  
МИ НЕ УЧНИИ, ЯМЕН. И ТАКО НА  
ПОКОМ МОРЕШ СИГЪРО И  
ПОКОННО СПАТИ.

# БЛАГОС ЛОВ СТОЛА.

ДНЦА НИАЮ ПРИАМШИ РЪКЕ МОУ  
ДРО И ПАМЕТН ДРЖЕЩНСЕ ПРЕДЪ СТО  
ЛОМЪ СТАТИ И РЕЩН.

ВСНХ ОЧН ВАТЕ ГНЕ УФАЮ , И ТИ  
НИМЪ ДАИЕШ ПИЩУ НИХ СПОДОБИ СРИ  
МЕ, ТИ ПРОСТНРАШ РЪКУ ТВОЮ , И  
БЛАГОСЛОВОМ ТВОИМЪ  
СВЕЧА ИЕ ЖИВО НА  
СИТИЩЬ.

РЯЗЪМ



# РЯЗЪМ БЛЯ ГОСЛОВЯ.



Л Я Г О С Л О В Ё ѿ  
д е ѿ в о , д а в с а к а ж н е  
в а с т в а р т о л н к о п н е  
щ е н а х а н , д а с е н а п о з  
к о м в е с е л н т и н р а д о в а т и б о у д е  
з с а р ц ѹ с в о и м ѡ , н е р е с ѣ р б ѣ н с к ѹ п о с т  
ѿ в а к о в ѹ б л а г о с л о в ѹ в е л е п а ч н .

П о т о м т о г а ѿ ч е н а ш з м о с  
л н т е ѹ ѿ в о у .

Г о с п о д н н е Б о ж е ѿ ч е н е б е с к н ,  
б л а г о с л о в е н н а с н ѿ в е т в о е д а р и ,  
к о е ѿ д ѿ б е н л н о с т и т в о е п р и м л е м ,  
п о и с х е г о с п о д н н ѡ н а ш н м , я м е н .

## НЗДЯННЕ

Х В Я Л Е .

В и ѣ

Т а к о е

Такоіе и прѣамши пищѣ ѿннмъ  
начнном моудро дѣнгнѣши рѣке  
нмаю рещи.



ВЯЛНТЕ Н ЧЯ  
СТНТЕ САМНО СВИ ГНА  
БОГА ІЕРЕ ІЕ ПРНАЗННВ,  
Н ВЕЧНО ІЕ МНЛОСРДІЕ  
ІЕГОВО, КОІ ВСАКОН ПЛТН ДАІЕ ННХ  
ПНЩѢ, КН ДАІЕ СКОТѢ ХРАНѢ ІННХ, Н  
ТНМ МЛАДНМЪ КАВРАНОМЪ ЗАЗНВА  
ЮЩНМЪ НА ІЕГА. ШНЪ СЕ НЕДОБРО  
СОЛН ДІАКОСТ КОІА, Н ННСѢМѢ ДГОДѢ  
НЕ ГОЛЕНН КОСТН ЧЛОВЧАСКНХ. ДА  
ДГОДННМѢ ІЕСѢ БОІЩНСЕГА, Н КОІ СЕ  
НА МНЛОСТ ІЕГА ДФАЮ. Слава <sup>С</sup>ЩѢ  
Н СННѢ Н ДУХѢ СТѢ, КАКО БЕ  
ДПОЧЕЛѢ Н НННА Н ВАЗѢ  
ДА, Н ВАВЕКН СЕ  
КОМ, ЯМЕН.

